

LA LECTURE À TRAVERS LES TITRES DES FABLES D'ESOPE

<u>Titre de la fable d'Esopé</u>	
Ἀλώπηξ καὶ δράκων.	
Ἀγαθὰ καὶ κακά.	
Ἄνθρωποι καὶ Ζεὺς.	
Ἄνθρωπος καὶ σάτυρος	
Βάτραχοι αἰτουῦντες βασιλέα.	
Βόες τρεῖς καὶ λέων.	
Δημάδης ὁ ῥήτωρ.	
Γεωργὸς καὶ κύνες.	
Γραῦς καὶ ἰατρός.	
Γυνὴ μάγος.	
Ἑρμῆς καὶ γῆ.	
Ἐχθροὶ δύο.	
Ζεὺς καὶ Ἀπόλλων.	
Ἥλιος καὶ βάτραχοι.	
Ἡρακλῆς καὶ Ἀθηνᾶ.	
Ἥρω.	
Θύννος καὶ δελφίς.	
Ἰατρὸς ἄτεχνος.	
Κόραξ καὶ ἀλώπηξ.	
Ἴππος καὶ βοῦς καὶ κύων καὶ ἄνθρωπος.	

<u>Titre en français</u>
1. Le thon et le dauphin
2. Les trois bœufs et le lion
3. Les grenouilles qui demandent un roi
4. Le corbeau et le renard
5. Hermès et la terre
6. Le médecin ignorant
7. Les deux ennemis
8. Le demi-dieu
9. L'homme et le satyre
10. Le laboureur et les chiens
11. Les biens et les maux
12. L'orateur Démade
13. Héraclès et Athéna
14. Les hommes et Zeus
15. La vieille et le médecin
16. Le renard et le dragon
17. Le soleil et les grenouilles
18. Zeus et Apollon
19. Le cheval, le bœuf, le chien et l'homme
20. La magicienne

ACTIVITES :

α' Entraînez-vous à déchiffrer les titres de ces fables d'Esopé.

β' Mettez un peu d'ordre et retrouvez pour chaque titre grec sa traduction française.

γ' Du français au grec. Retrouvez en grec ancien les mots suivants :

- le cheval
- l'homme
- les grenouilles
- le laboureur
- le chien
- le lion
- le médecin
- le soleil

δ' Du grec au français. A partir des mots grecs trouvés dans l'activité précédente, donnez des dérivés français.

ε' Surligne dans les titres des fables du nom des divinités grecques.

Αἰσωπος /ESOPE

Qui est ESOPE ?

Ésope est un fabuliste grec du VII^e siècle avant-J. - C. C'est sans doute lui qui a inventé le genre littéraire de la fable. Avec le fabuliste Phèdre, qui écrit en latin, il inspirera au XVIII^e siècle Jean De La Fontaine.

